



RV Type:

Truck Camper Slide

910DB & 89RBS



Manuel d'instruction
Français



Bienvenue sur la grande route : votre aventure commence maintenant

Au nom de toute l'équipe, nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi **Fraserway RV Rentals** ou **Four Seasons RV Rentals** comme partenaire de votre aventure.

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de prendre la route à bord de l'un de nos motorisés de qualité. Nous croyons fermement que la liberté et la flexibilité qu'offre un voyage en VR créent le cadre idéal pour vivre des souvenirs inoubliables. Nous vous souhaitons un trajet sécuritaire, une expérience réussie et un séjour véritablement exceptionnel, une aventure mémorable du début à la fin.

Ce manuel du client a été conçu pour être l'outil le plus important que vous conserverez avec vous durant votre voyage. Nous savons que l'utilisation d'un motorisé est une nouveauté pour plusieurs voyageurs. Notre objectif est donc de vous permettre de prendre la route en toute confiance, du départ jusqu'au retour.

Dans ce manuel, vous trouverez notamment :

- Les règles et réglementations essentielles à connaître sur la route
- Une description détaillée de votre motorisé et de ses équipements
- Des instructions claires et étape par étape
- Un guide de dépannage rapide

Nous vous invitons à prendre quelques minutes dès maintenant pour vous familiariser avec ce manuel. Ces informations vous permettront de voyager l'esprit tranquille et de profiter pleinement des paysages et des expériences qui vous attendent.

Bon voyage et au plaisir d'entendre parler de votre belle aventure.

L'équipe de Fraserway et Four Seasons Rentals

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD	3
AVANT D'APPELER – VEUILLEZ AVOIR LES INFORMATIONS SUIVANTES À PORTÉE DE MAIN :.....	3
RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA.....	5
PANNEAUX DE SIGNALISATION.....	9
CABINE.....	10
PNEUS.....	14
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE	16
VUE DE L'EXTERIEUR 910DB	17
VUE DE L'EXTERIEUR 89RBS.....	18
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	19
SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT.....	22
EXTENSION ESCAMOTABLE (SLIDE-OUT)	23
THERMOSTAT.....	27
CUISINE.....	28
RÉFRIGÉRATEUR 12 V	29
RÉFRIGÉRATEUR À DEUX SOURCES (110 V / PROPANE)	30
SYSTÈME D'EAU	33
VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES	37
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	38
RETOUR DU VÉHICULE.....	39



SERVICE D'ASSISTANCE ROUTIERE

Si vous éprouvez un problème avec votre VR durant votre voyage, veuillez communiquer avec notre service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support**. Notre équipe est là pour assurer le bon déroulement de votre aventure et vous aider à reprendre la route rapidement et en toute sécurité.

Numéros d'urgence

Sans frais : **1-866-535-6601**

Direct : **1-604-636-3057**

Courriel : onroadsupport@fraserway.com

Heures du service d'urgence (Heure du Pacifique – C.-B. et Yukon)

- Lundi au vendredi : **5 h à 20 h**
- Samedi, dimanche et jours fériés : **6 h à 18 h**

Veuillez noter que ces heures suivent le **fuseau horaire du Pacifique** (Colombie-Britannique et Yukon) : UTC-8 ou UTC-7 durant l'heure avancée.

Si vous appelez **en dehors de ces heures**, votre appel sera pris par notre service après-fermeture. Celui-ci recueillera vos informations et nous les transmettra. Nous vous contacterons dès que possible pendant les heures normales d'ouverture.

Le service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** est offert du **1er avril au 31 octobre 2026**.

Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Votre **numéro de contrat de location** (se trouve dans le coin supérieur gauche de votre contrat)
ou
Votre **numéro de véhicule** (se trouve sur votre porte-clés)
- Votre **emplacement exact actuel** (province, ville, rue ou intersection, nom du camping, numéro d'emplacement)
- Vos **prochains plans de déplacement** (campings et villes prévus pour les 2 ou 3 prochains jours)
- Une **description claire du problème** (veuillez fournir le plus de détails possible)

Important :

3

Sans ces informations, il pourrait être impossible d'identifier votre dossier ou de vous joindre si vous devez laisser un message.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

EN CAS D'ACCIDENT

Votre sécurité est toujours la priorité absolue. Si vous êtes impliqué dans un accident, veuillez suivre les étapes suivantes :

Vérifiez s'il y a des blessés..

Assurez-vous que tout le monde est en sécurité et déterminez si quelqu'un a besoin de soins immédiats.

Appelez les secours au besoin.

Si une personne est blessée ou s'il y a des dommages importants, composez immédiatement le **9-1-1** pour obtenir l'aide policière ou médicale.

Aviser-nous de l'incident.

Une fois que tout le monde est en sécurité, contactez le **service d'assistance routière Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** pour déclarer l'accident.

Échangez les informations.

Partagez et notez les informations importantes avec les autres personnes impliquées :

- Noms, adresses et numéros de téléphone
- Compagnies d'assurances et numéros de police
- Numéros de permis de conduire et informations du véhicule (incluant la plaque)
- Si le conducteur et l'assuré sont deux personnes différentes, notez leurs noms et leur lien

Recueillez les détails sur les lieux.

Utilisez le **Formulaire de rapport d'accident** situé derrière le pare-soleil du côté conducteur pour noter :

- Marque, modèle, couleur et année du véhicule
- Noms de rues, intersections ou points de repère à proximité
- Nom ou matricule de l'agent de police, ainsi que le numéro d'événement (si disponible)

Prenez des photos.

Prenez des photos claires de la scène de l'accident et de tous les véhicules impliqués, surtout des dommages visibles.

S'il y a des témoins, notez leurs noms et coordonnées, car cela pourrait être utile en cas de question ou de contestation.

Conseil

Rester calme et recueillir des informations précises nous permettra de vous aider rapidement et efficacement à reprendre la route en toute sécurité.

NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro	Lundi au vendredi	Samedi	Dimanche et fériés
Fraserway / Four Seasons OnRoad Support Service	1-866-535-6601* ou 1-604-636-3057 (Lundi au vendredi 5 h à 20 h, Samedi, Dimanche et fériés: 6 h à 18 h)			
Police/Ambulance	9-1-1	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Ford	1-800-665-2006*	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Dodge	1-800-363-4869*	24/7	24/7	24/7
Kal Tire – Assistance pneus 24 h	1-888-525-8473*	24/7	24/7	24/7

* Les numéros identifiés par un astérisque sont sans frais à partir d'une ligne terrestre. Des frais peuvent s'appliquer à partir d'un téléphone mobile.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS DE CONDUIRE

Un **permis de conduire national valide** est obligatoire pour toute location de VR. Bien que la plupart des permis étrangers soient généralement acceptés partout au Canada, nous recommandons fortement aux conducteurs dont le permis n'est ni en anglais ni en français de se munir également **d'un permis de conduire international (PCI)**. Le permis de conduire international est valide uniquement s'il est accompagné de votre permis national valide.

ALCOOL ET DROGUES

Votre sécurité est notre priorité. Les limites légales relatives à l'alcool et aux drogues au volant sont strictement encadrées par les lois provinciales et territoriales. Il est fortement recommandé de ne jamais conduire sous l'influence, afin d'assurer votre sécurité et de respecter toutes les exigences légales.

SÉCURITÉ DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Port obligatoire de la ceinture. Pour votre sécurité et conformément aux lois canadiennes et américaines, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement.

LIMITES DE VITESSE

À titre indicatif, la vitesse par défaut est **de 50 km/h dans la plupart des zones urbaines**, et **de 80 ou 100 km/h sur les autoroutes**, sauf indication contraire affichée par la signalisation routière.

PIÉTONS

Courtoisie routière: Les conducteurs canadiens adoptent généralement une conduite respectueuse et prudente. Les piétons ont toujours la priorité de passage et doivent pouvoir circuler en toute sécurité.

VOIES RÉSERVÉES AUX VÉHICULES À OCCUPATION MULTIPLE (HOV)

Les voies HOV sont conçues pour favoriser le covoiturage et le transport en commun. Leur utilisation est réservée aux véhicules transportant un nombre minimum de passagers.

Le symbole HOV est un losange, visible sur la chaussée et sur les panneaux de signalisation.



Exemples de panneaux:

Gauche: Début d'une voie HOV réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 2 personnes

Droite: Voie HOV à horaire restreint. De 5 h à 23 h, cette voie est réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 3 personnes.



VÉHICULES FRASERWAY AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV:

- Van aménagé
- Campeur porté (Truck Camper)
- Classe C Petit Format (C-Small)

VÉHICULES FRASERWAY NON AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV (restrictions de poids):

- C-Medium, C-Large, C-XLarge, ROF

DIRECTIVES AUX INTERSECTIONS ET FEUX DE CIRCULATION

Circuler aux intersections de façon sécuritaire et courtoise est essentiel pour assurer un déplacement fluide.



Veillez respecter les directives suivantes concernant les dispositifs de contrôle de la circulation et les règles de priorité.

ARRÊTS À QUATRE SENS ET INTERSECTIONS NON CONTRÔLÉES



Lorsqu'un véhicule approche d'un arrêt à quatre directions ou d'une intersection où les feux de circulation sont hors service (considérée comme un arrêt complet dans toutes les directions), les règles suivantes s'appliquent obligatoirement:

1. **Arrêt complet obligatoire**
Vous devez toujours immobiliser complètement votre véhicule à la ligne d'arrêt désignée.
2. **Priorité de passage selon l'ordre d'arrivée**
Le conducteur qui est arrivé en premier et qui a effectué un arrêt complet a la priorité pour s'engager.
3. **Arrivée simultanée**
Si deux véhicules arrivent exactement en même temps, vous devez céder le passage au véhicule situé à votre droite.
4. **Courtoisie et fluidité de la circulation**
Conformément aux pratiques canadiennes de conduite, un seul véhicule à la fois est autorisé à traverser l'intersection afin de maintenir un débit de circulation sécuritaire et ordonné.

MANŒUVRES AUX FEUX DE CIRCULATION



- **Virages à gauche protégés:** Une flèche directionnelle verte permet d'effectuer un virage à gauche en toute sécurité lorsque la circulation en sens inverse est immobilisée par un feu rouge.
- **Virage à droite au feu rouge (RTor):** Au Canada et aux États Unis, il est généralement permis de tourner à droite à un feu rouge **après un arrêt complet** et uniquement lorsque l'intersection est entièrement dégagée de véhicules, cyclistes et piétons.

! **Important concernant le RTor au Québec:** La principale exception à cette règle se trouve sur l'île de Montréal, où le virage à droite au feu rouge est interdit. Vous devez toujours respecter la signalisation affichée sur place.



Exemple à gauche : Virage à droite interdit au feu rouge

Exemple à droite : Virage à droite interdit du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, avec ou sans feux de circulation



PROTOCOLE DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOBUS SCOLAIRES



La sécurité des enfants est primordiale. Vous devez respecter rigoureusement le protocole suivant à la rencontre d'un autobus scolaire.

Identification du signal d'arrêt

Les autobus scolaires canadiens sont facilement reconnaissables par leur couleur jaune.

Lorsqu'un autobus est immobilisé et active ses feux rouges clignotants et son panneau

d'arrêt escamotable:

- **Tous les véhicules doivent s'immobiliser complètement.** Cette obligation légale permet aux enfants de monter et de descendre en toute sécurité.
- **Il est strictement interdit de dépasser un autobus scolaire arrêté.**
Le non-respect de cette règle constitue une infraction grave.

Exceptions

- **Routes séparées par un terre-plein central:** Seulement si la chaussée est physiquement séparée par un terre-plein ou une barrière, la circulation en sens inverse peut continuer lentement sans s'arrêter.

Reprise de la circulation

- La circulation peut reprendre uniquement lorsque **les feux rouges sont éteints** et que le **panneau d'arrêt est complètement rétracté**

RÉACTION FACE AUX VÉHICULES D'URGENCE

Lorsqu'une ambulance, un camion de pompiers ou un véhicule de police s'approche **avec ses gyrophares et ou sa sirène**, que ce soit par l'avant ou par l'arrière:

- Immobilisez-vous immédiatement de façon sécuritaire sur le côté droit de la chaussée ou de la voie de circulation.
- Demeurez à l'arrêt jusqu'à ce que tous les véhicules d'urgence aient complètement dépassé votre position

SI VOUS ÊTES INTERCEPTÉ PAR LES FORCES DE L'ORDRE

- Immobilisez-vous en toute sécurité sur le côté droit et coupez le moteur.
- **Restez à l'intérieur du véhicule**, baissez la vitre du conducteur et attendez calmement l'agent.
- Gardez toujours les mains bien visibles sur le volant.
- **Suivez toutes les directives et instructions** données par l'agent.

PROCÉDURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE DOMMAGES

En cas d'accident, votre sécurité ainsi que le respect des procédures sont essentielles.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE LORS DES MANŒUVRES ET DU STATIONNEMENT

Veuillez noter que la majorité des dommages surviennent lors des manœuvres et du stationnement du VR.

Conseil :

Afin de prévenir les dommages, nous recommandons fortement qu'un passager **descende du véhicule pour guider le conducteur** à l'aide de directives claires et en temps réel.

SUR LES LIEUX D'UN ACCIDENT

Suivez immédiatement les étapes suivantes :

1. **Ne jamais régler la situation sur place.** Ne jamais admettre une responsabilité, une faute ou proposer un règlement.
2. **Appelez la police au besoin:** La police peut ne pas se déplacer pour les accidents mineurs sans blessés.
3. **Recueillez les informations:** Dans la mesure du possible et en toute sécurité, prenez des photos, notez les détails et échangez les informations avec l'autre partie.
4. **Restez visible et coopératif:** Gardez les mains bien visibles et suivez toutes les consignes des autorités si celles-ci sont présentes.

DÉCLARATION DE L'INCIDENT

- **Appel obligatoire:** Vous devez toujours communiquer avec notre **service OnRoad immédiatement après un accident.**
- **Rapport complet :** Remplissez le **formulaire de rapport d'accident** situé dans la section Urgence de ce manuel.



NAVIGATION ET RESTRICTIONS DE HAUTEUR DU VÉHICULE

Il est essentiel de **connaître en tout temps les dimensions de votre VR**, car les systèmes GPS standards ne tiennent pas compte des restrictions de hauteur.

- **Spécifications du véhicule** : Les dimensions extérieures et le **poids nominal brut (PNBV)** sont clairement indiqués sur l'autocollant du pare-brise ainsi que dans ce manuel.
- **Limite du GPS**: Les GPS standards n'indiquent pas les hauteurs libres
- **Vérification obligatoire des dégagements avant de circuler**:
 - Tunnels et viaducs
 - Marquises de stations-service et structures de toiture
 - Entrées de traversiers et guérites de billetterie

Avertissement important :

Les services à l'auto, les entrées d'hôtels et motels ainsi que les stationnements intérieurs sont **généralement trop bas pour un VR** et doivent être évités.

Dégagement minimal requis :

La hauteur libre minimale pour circuler en toute sécurité avec nos véhicules est de 3,7 mètres ou 12 pieds.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET ZONES DE SÉCURITÉ

Bien que les règlements varient selon la province et le territoire, les règles générales suivantes doivent toujours être respectées.

RÈGLE GÉNÉRALE DE STATIONNEMENT

- **Sens de la circulation** : Le stationnement est autorisé uniquement lorsque le véhicule est orienté dans le **même sens que la circulation** du côté de la rue où il est stationné.

Avis important: Une bordure de trottoir jaune indique généralement une **zone de stationnement interdit**.

Dans une zone payante, vous devez payer **pour l'ensemble des espaces occupés par votre VR**.

ZONES DE STATIONNEMENT INTERDIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité légale, il est strictement interdit de stationner à moins de **6 mètres (environ 20 pieds)** de:

- Passages piétons, panneaux d'arrêt, feux de circulation.
- Bornes-fontaines, courbes et intersections.
- Entrées et sorties d'hôtels, de théâtres, d'écoles et de casernes de pompiers.

PONTS À PÉAGE ET PASSAGES PAYANTS

Afin d'éviter des frais administratifs supplémentaires et d'assurer un retour sans complication:

- **Péages automatisés non payés sur place** : Si vous traversez un pont à péage sans paiement immédiat, vous devez **nous aviser au retour du véhicule**.
 - La facture est envoyée directement à Fraserway par l'exploitant du péage. Une déclaration rapide évite des frais additionnels à votre facture finale.
- **Péages avec paiement direct**: Certaines traversées exigent un paiement immédiat sur place.
 - **Priorité sécurité** : Utilisez toujours la **voie camion** afin d'éviter les problèmes de hauteur.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

PANNEAUX DE SIGNALISATION



Une rue à sens unique



Les piétons ne sont pas autorisés à traverser la rue à cet endroit.



La traversée de la route n'est autorisée qu'aux passages pour piétons.



Ne pas entrer



Les véhicules stationnés dans cette zone sans permis seront remorqués.



La route est fermée. La flèche indique la direction de la déviation.



À partir de ce moment, ne changez pas de voie jusqu'à nouvel ordre.



Véhicules autorisés uniquement (bus, véhicules d'urgence, etc.).



Il est interdit de se garer d'un côté ou de l'autre du panneau. Si la flèche pointe dans une seule direction, ne vous garez pas du côté où elle pointe.



Il est interdit de s'arrêter de part et d'autre du panneau.



Cette route ou cette voie est réservée aux cyclistes.



Cette route ou voie est réservée aux bus.



Propriété privée. Pas de stationnement



Allumez les phares et enlevez vos lunettes de soleil (fréquent à l'entrée des tunnels.)



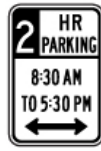
Le stationnement est interdit de 8 h 30 à 17 h 30. Le stationnement est autorisé pendant les autres heures.



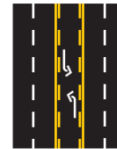
Pas de stationnement sauf le dimanche et les jours fériés.



Pas de stationnement. Zone de chargement



Stationnement des deux côtés du panneau tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30 pendant 2 heures. Les disques de stationnement ne sont pas utilisés au Canada.



Les conducteurs circulant dans des directions opposées partagent la voie centrale pour les virages à gauche.



Sur les autoroutes à plusieurs voies : Le panneau combiné aux panneaux de sortie signifie qu'une voie se termine et devient la voie de sortie.



Signal de contrôle : Placé sur les voies pour indiquer celles qui sont ouvertes à la circulation. Ici : ROUGE = ne pas circuler sur la voie de droite.



JAUNE : Passez sur celle qui a une flèche verte. Si le jaune clignote sur toutes les voies : Ralentissez et procédez avec prudence.



Flèche verte : Roulez dans cette voie.

CABINE

Votre camping-car est équipé d'une **transmission automatique**, de la direction assistée et de freins assistés pour un confort de conduite optimal. Le Ford F-350/F-450 est doté d'un moteur **V8 de 6,2 à 6,8 litres développant 440 ch**, offrant ainsi une puissance suffisante pour les trajets sur autoroute et en montagne.

CONTACT (DÉMARRAGE)

La pédale de frein doit être enfoncée pour démarrer le moteur à l'aide du **bouton de démarrage 1**. Le statut s'affiche sur le tableau de bord.



Rappel amical : Assurez-vous de toujours avoir la clé (télécommande/keyfob) avec vous dans la cabine.

Pour **éteindre le moteur**, enfoncez de nouveau la pédale de frein, placez le levier de vitesse sur **Park (P)** et appuyez sur le bouton.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE / LEVIER DE VITESSES

Le levier de vitesses est situé à droite du volant. La position actuelle est affichée sur le tableau de bord (panneau d'instruments).

La pédale de frein doit être enfoncée pour passer de la position **P (Park)** aux positions **R (Reverse)** ou **D (Drive)**.

- **P (Park)** : Utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur
- **R (Reverse)** : Active automatiquement la caméra de recul.
- **N (Neutral)** : Utilisé uniquement pour le remorquage.
- **D (Drive)** : Recommandé pour une conduite normale.
- **Rapports inférieurs (4, 2, 1)** : Offrent une meilleure traction, facilitent l'accélération sur des surfaces glissantes ou maximisent le frein moteur ; ils ne doivent être utilisés que lorsque cela est nécessaire.

FREIN MOTEUR DIESEL



Le frein moteur diesel peut être utilisé en combinaison avec la fonction **Tow/Haul** (Remorquage/Charge lourde). Lorsqu'il est activé, l'assistance au freinage du moteur est renforcée, ce qui assure une meilleure tenue de route et un meilleur contrôle. De plus, cela aide à réduire l'usure des freins et de la transmission lors des descentes. Vous pouvez facilement activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur le bouton situé sur le tableau de bord.

MODE TOW/HAUL (REMORQUAGE/CHARGE LOURDE)



Le mode **Tow/Haul** optimise le passage des vitesses et prévient la surchauffe de la transmission, particulièrement en terrain montagneux. Il offre une puissance supplémentaire lors des montées et utilise le frein moteur lors des descentes pour réduire l'usure des freins.

Pour l'activer, appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier de vitesses.

RÉGULATEUR DE VITESSE (CRUISE CONTROL)

Votre camping-car est équipé d'un régulateur de vitesse. Le régulateur de vitesse fonctionne à des vitesses de **50 km/h ou plus**. Ne l'utilisez pas dans les zones montagneuses, car les changements de rapports fréquents peuvent augmenter la consommation de carburant et potentiellement endommager la transmission.



Programmation du régulateur de vitesse (Cruise Control) :

Activez-le à l'aide du bouton **ON** (AAN). ①

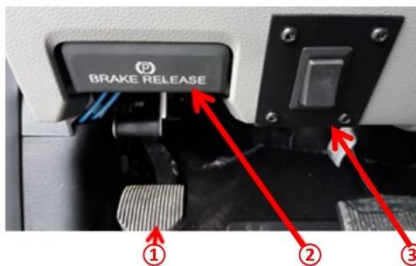
Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée et appuyez sur **SET +** ② pour la maintenir (vous pouvez également utiliser la pédale d'accélérateur, puis appuyer sur SET +).

Appuyez sur **SET -** ④ pour réduire la vitesse.

Utilisez **RES** ③ pour revenir à la vitesse précédemment enregistrée après avoir freiné.

CANCEL ⑤ met le régulateur de vitesse en pause et **OFF** le désactive complètement.

FREIN DE STATIONNEMENT ET BATTERY BOOST



① Frein de stationnement :

Activer : Appuyez sur la pédale avec votre pied vers le bas pour enclencher le frein de stationnement.

② **Déverrouiller** : Tirez sur le levier (généralement étiqueté « Brake Release ») pour relâcher le frein de stationnement.

③ Commutateur Battery Boost

Utilisez ce commutateur pour démarrer le moteur à l'aide des batteries auxiliaires (au cas où la batterie du moteur serait déchargée).

1. Maintenez le bouton enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur.
3. **Relâchez le bouton** une fois que le moteur tourne.

ÉCLAIRAGE



- ① Off
- ② Feux de stationnement
- ③ Phares
- ④ Automatique
- ⑤ Éclairage du tableau de bord

RÉGLAGES 4X4



① 2H Pour des conditions de conduite normales sur routes asphaltées..

② 4H Utilisez cette position si une traction supplémentaire est nécessaire dans la boue ou la neige.

Important : Ne pas dépasser la vitesse de 50 km/h en mode 4H.

③ Utilisez cette position uniquement pour des conditions très difficiles (vitesse basse/gamme courte).

Veillez noter qu'une utilisation inappropriée de la transmission 4x4 peut ne pas être remarquée avant l'inspection du véhicule après le retour (check-in). Nous nous réservons donc le droit d'informer les locataires et de leur facturer des frais après la restitution du véhicule.

ORDINATEUR DE BORD

Nos camions sont équipés d'un écran d'information qui vous permet de surveiller les systèmes du véhicule, de recevoir des alertes et de configurer des fonctions spécifiques. Les boutons situés sur le **côté gauche du volant** vous permettent de naviguer facilement dans les menus et d'effectuer des réglages visibles instantanément sur le tableau de bord.

- **Mode Jauges (Meter-modus)** : Vous y trouverez des données telles que la température de la transmission et la boussole. Pour les véhicules diesel, la température de l'huile moteur et les informations sur le filtre à particules s'affichent également ici.
- **Trajets (Trip A & B)** : Ces menus offrent un aperçu de la distance parcourue, du temps de conduite, de la consommation totale et de la consommation moyenne de carburant.
- **Économie de carburant** : Pour optimiser votre conduite, consultez la consommation actuelle et l'historique de consommation, incluant les données des cinq dernières réinitialisations.
- **Applications Camion (Truck-apps)** : Ce menu contient des informations sur les fonctions de remorquage ; vous pouvez les ignorer.
- **Paramètres (Settings)** : Vous pouvez y ajuster diverses options selon vos préférences, telles que l'aide à la conduite, les réglages du véhicule, la langue et les unités.
- **Information** : Ce menu contient des données techniques destinées principalement aux inspections ; nous vous demandons gentiment de ne pas y apporter de modifications vous-même.

RÉGLAGE STANDARD DE L'ALARME

Lorsque vous coupez le moteur, un message concernant le réglage de l'alarme s'affiche sur le tableau de bord. Choisissez **toujours** l'option « **Perimeter** » (protection périmétrique). Si vous ne le faites pas, l'alarme risque de se déclencher à cause de vibrations ou si quelqu'un bouge à l'intérieur du véhicule.

Malheureusement, ce réglage est automatiquement réinitialisé sur « Tous les capteurs » (All sensors) à chaque démarrage du véhicule. C'est pourquoi vous devez effectuer ce choix à **chaque fois** que vous coupez le moteur.

Utilisez les touches fléchées ① et ② pour basculer entre « Tous les capteurs » et « Perimeter ».



ENTRETIEN DU VÉHICULE ET CARBURANT

CARBURANT

Ce véhicule est équipé d'un moteur diesel et nécessite du **carburant diesel ① à très faible teneur en soufre (D1/D2)**. Pour obtenir les meilleures performances, nous vous conseillons de faire le plein dans des stations-service reconnues telles qu'Esso, Shell, Chevron, Husky, Petro-Canada ou Irving. Essayez d'éviter les petites stations indépendantes ; un carburant de qualité inférieure peut parfois obstruer les pompes et entraîner des problèmes inattendus.



DIESEL EXHAUST FLUID/DEF

Votre véhicule consomme de l'**AdBlue** (DEF) pour limiter les émissions polluantes. Bien que nous fassions le plein avant votre départ, il est possible que vous deviez en rajouter durant votre voyage dans une station-service ou un magasin spécialisé (comme Napa).

- **Remplissage** : Versez le liquide lentement et remplissez le réservoir complètement (environ 22,7 litres).
- **Témoin lumineux** : Le témoin d'avertissement peut rester allumé jusqu'à 50 km après avoir fait le plein.
- **Anticipation** : Faites toujours l'appoint avant que le compteur n'atteigne zéro pour éviter que le véhicule ne passe en mode de vitesse limitée.

Rappel amical : Vérifiez toujours que vous utilisez la bonne ouverture de remplissage. Si vous versez accidentellement de l'AdBlue dans le réservoir de diesel, **ne démarrez surtout pas le moteur**. Cela cause des dommages graves qui ne sont pas couverts par l'assurance. En cas de doute, contactez-nous immédiatement.

HUILE MOTEUR

Pour des performances optimales, nous vous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur tous les **1 500 km** lorsque le moteur est froid. Si vous devez faire l'appoint, utilisez exclusivement de l'huile **SAE 5W40** pour moteurs diesel. Conservez précieusement vos reçus d'achat ; vous pourrez nous les présenter pour obtenir un remboursement.

Rappel amical : L'utilisation d'un carburant, d'une huile ou de fluides inappropriés peut causer des dommages graves. Les frais qui en découlent sont à la charge du locataire. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter notre support technique (OnRoad Support) – ils se feront un plaisir de vous aider.

LE VOYANT D'HUILE EST ALLUMÉ

Nous vidangeons l'huile de nos véhicules tous les **15 000 km**, conformément aux recommandations du fabricant. Il arrive parfois que le voyant de vidange s'allume un peu plus tôt en raison du programme d'entretien préétabli. Vous trouverez la date du dernier entretien **sur l'autocollant apposé sur le pare-brise ou sous le capot**.

Si l'autocollant indique que le véhicule doit subir une vidange, veuillez contacter le **support OnRoad**. Ils vous orienteront vers un garage agréé. Dans ce cas également, conservez précieusement vos reçus pour tout achat d'huile éventuel afin que nous puissions vous les rembourser lors de la restitution du camping-car.

PNEUS

CONTRÔLE DES PNEUS

Pour une conduite sûre et confortable, vérifiez régulièrement la **pression des pneus**. Faites-le de préférence lorsque les pneus sont encore froids pour obtenir la mesure la plus précise. La pression recommandée est indiquée sur l'autocollant situé à l'intérieur du montant de la porte, côté conducteur. Nous vous conseillons également d'effectuer un contrôle visuel des écrous de roue à chaque fois que vous quittez un emplacement de camping.

CHANGEMENT DE PNEUS

Les pneus ne doivent être changés que par le personnel autorisé de l'assistance routière **FORD (Road-Side Assistance)** ou du service **KalTire 24-Hour Service**. Si un pneu doit être remplacé, contactez immédiatement le **Support OnRoad**. Vous trouverez leurs numéros de téléphone dans l'annexe « Emergency » (Urgences) et au bas de cette page..

N'essayez de changer une roue vous-même que s'il est absolument impossible de nous joindre ; gardez à l'esprit que cela se fait entièrement à vos **propres risques**. Si vous avez changé une roue vous-même, vous devez vérifier les écrous de roue après 100 km (ou plus tôt) et les resserrer si nécessaire pour votre sécurité

Rappel amical : Un changement de pneu incorrect ou l'omission des contrôles peut causer des dommages graves. Le locataire est responsable de tout dommage en découlant.

EMPLACEMENT DU CRIC ET DES OUTILS

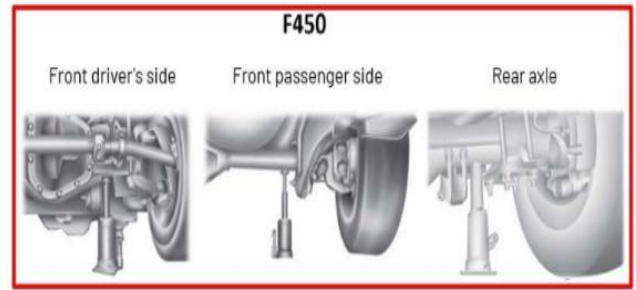
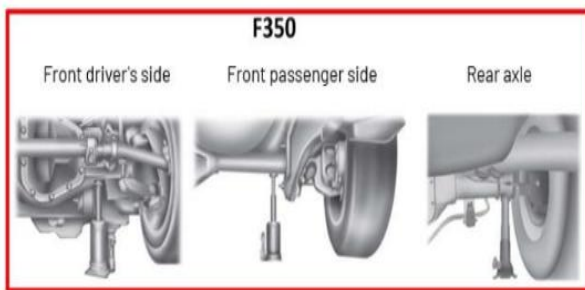
Le cric et les outils correspondants se trouvent **sous la banquette arrière**, du côté passager du camion. Vous pouvez y accéder en tirant sur le levier situé sur le côté du dossier et en rabattant celui-ci vers l'avant.



CHANGER UN PNEU SOI-MÊME

Si vous vous trouvez dans un **endroit isolé** et que vous vous sentez capable de le faire vous-même, vous pouvez changer le pneu par vos propres moyens. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

- 1. Localisez la roue de secours et les outils :** La roue de secours est généralement montée sous le camion. Le cric et la clé de roue se trouvent à l'intérieur du camion, derrière le dossier de la banquette arrière, côté passager.
- 2. Préparez le changement :** Garex-vous sur une surface plane et stable. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le camion est en position sécurisée et stable
- 3. Desserrez les écrous de roue :** Pendant que le pneu crevé est encore au sol, desserrez les écrous à l'aide de la clé de roue. Ne les retirez pas complètement pour le moment.
- 4. Placez le cric :** Les points de levage peuvent varier. Quelques exemples sont illustrés ci-dessous, mais consultez le manuel du fabricant pour les points exacts. Vous pouvez accéder à ce manuel via le système multimédia (entertainment system) du véhicule.



- 5. Lever le camion :** Placez le cric sous le point de levage indiqué et levez le camion jusqu'à ce que le pneu crevé ne touche plus du tout le sol.
- 6. Retirer le pneu :** Dévissez maintenant complètement les écrous de roue et retirez prudemment le pneu crevé.
- 7. Monter la roue de secours :** Placez la roue de secours sur les goujons de roue et assurez-vous qu'elle est bien alignée
- 8. Serrer les écrous :** Serrez d'abord les écrous à la main, puis redescendez légèrement le camion.
- 9. Fixation complète :** Serrez maintenant fermement les écrous avec la clé de roue. Procédez en suivant un schéma en étoile (serrez toujours les écrous opposés l'un après l'autre).
- 10. Descente et vérification finale :** Abaissez complètement le camion et donnez un dernier coup de serrage vigoureux à chaque écrou.
- 11. Contrôle et resserrage :** Après avoir parcouru environ 100 km, vérifiez à nouveau les écrous de roue et resserrez-les si nécessaire pour votre sécurité.

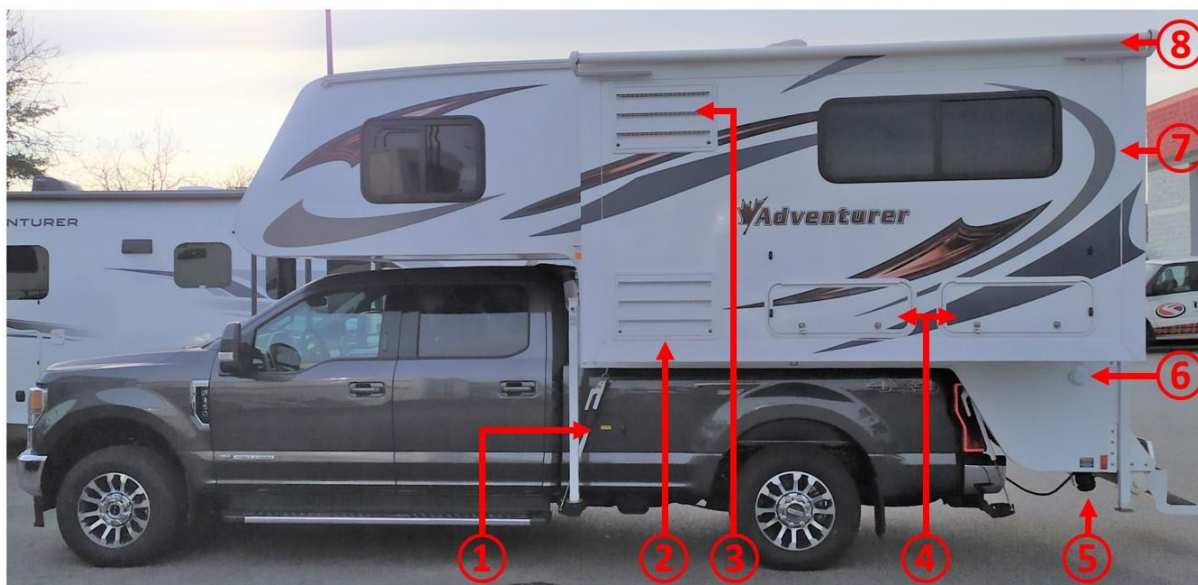
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

Catégorie du VR	Truck Camper Slide Bunk 910DB	Truck Camper Slide 89RBS
Climatiseur de toit	Non	
Four à micro-ondes	Non	
Four à convection	Non	
Four conventionnel	Oui	
Ceintures de sécurité à 3 points à la dinette	Non. Le camping-car ne doit pas transporter de passagers.	
Ventilateur de salle de bain	Oui	
Télévision	Non	
Lecteur DVD	Non	
Pneus arrière jumelés	Oui	
Génératrice	Non	
Extension latérale (slide-out)	Non	
Extension arrière	Oui	
Capacité de couchage	Non	
Nombre de ceintures de sécurité	2 adultes et 3 enfants	4
Type de carburant	Diesel	
Pare-chocs	Acier	
Écrous antivol	Non	
Nombre d'essieux	2	
Roue de secours	Oui, sous le camion	
Dimension des pneus	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur	
Extincteur	Oui, à côté de la porte d'entrée	
Tuyau d'égout	Le tuyau d'égout se trouve dans un tube de rangement sous la porte d'entrée ou sur la paroi latérale extérieure, du côté passager	

	910DB		89RBS	
Dimensions & weight	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Height (incl. all superstructures)	389 cm	12'9"	389 cm	12'9"
Width (Overall/with extended slide)	249 cm/324 cm	8'2"/10'7"	249 cm/324 cm	8'2"/10'7"
Length	757 - 762 cm	24'10" - 25'0"	704 - 750 cm	23'1" - 24'7"
Gross vehicle weight (GVW - i.e., weight incl. fuel, propane, wastewater and water tanks, maximum number of persons allowed, and luggage)	6,599 kg	14,550 lbs.	6,599 kg	14,550 lbs.
Fill capacity (liters and gallons)	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Freshwater tank	166 liters	44 gal.	166 liters	44 gal.
Grey water tank	117 liters	31 gal.	95 liters	25 gal.
Black water tank	117 liters	31 gal.	83 liters	22 gal.
Fuel tank	128 - 182 liters	34 - 48 gal.	128 - 182 liters	34 - 48 gal.
2 propane bottles (2 x 15 liters/2 x 4 gallons)	30 liters	8 gal.	30 liters	8 gal.
Total weight of all tanks when full	558 - 612 liters	148 - 162 gal.	502 - 556 liters	133 - 147 gal.
Interior specifications	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Overcab bed	183 x 203 cm	72" x 80"	152.4 x 203.2 cm	60" x 80"
Bunk bed	66 x 193 cm	25" x 76"	N/A	N/A
Dinette bed	117 x 167 cm	45" x 66"	43" x 66"	109 x 167 cm
Pull-out sofa bed	N/A	N/A	N/A	N/A
Interior room height	198 cm	6'5"	198 cm	6'5"



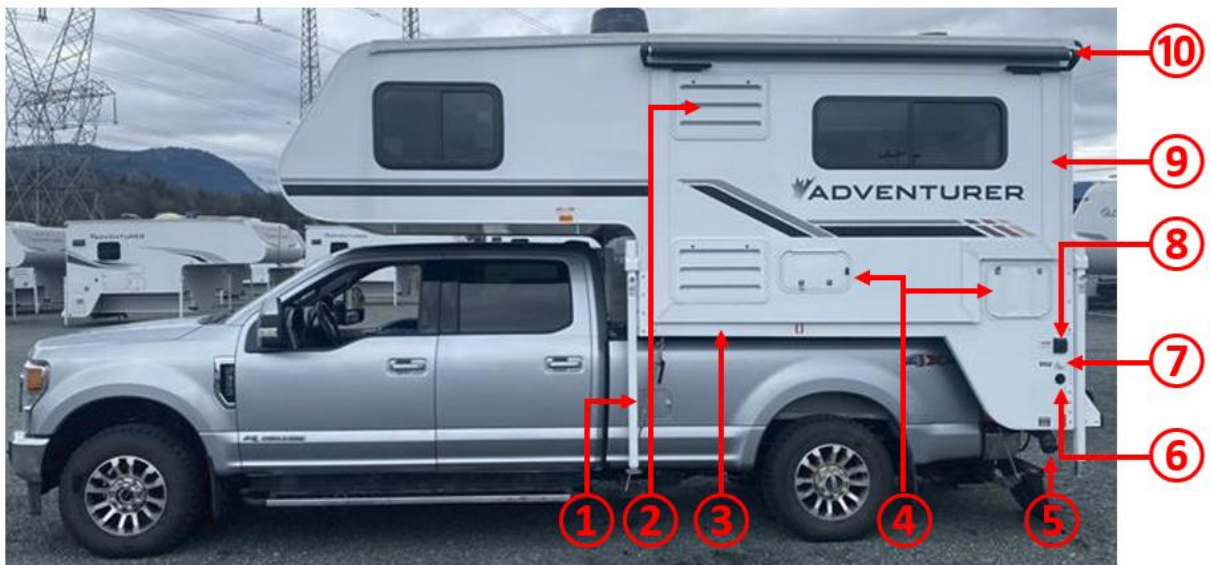
VUE DE L'EXTERIEUR 910DB



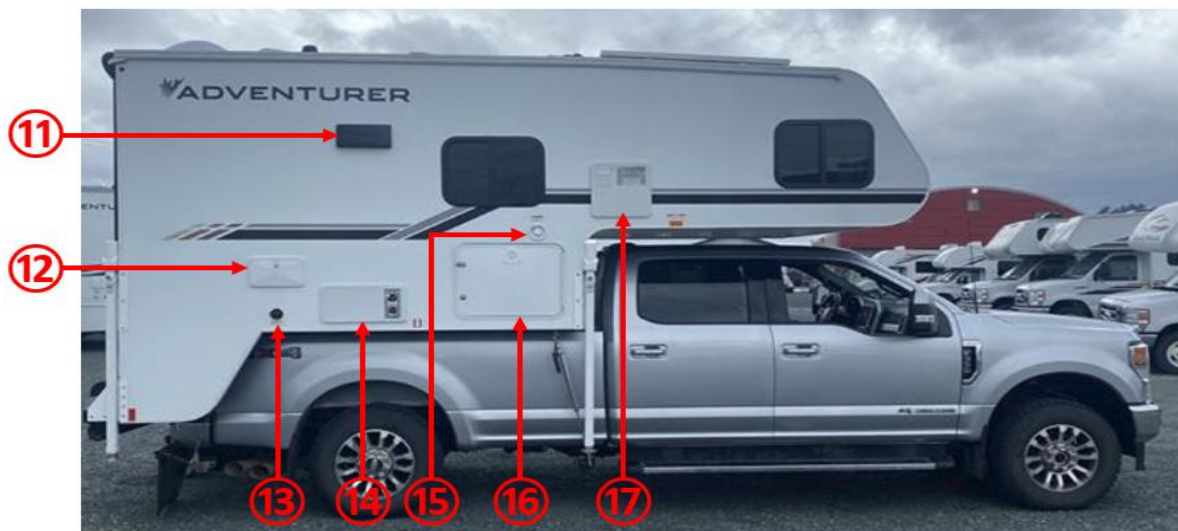
1. Réservoir de diesel et de liquide d'échappement diesel (DEF)	8. Auvent de coulisse.	14. Bouteilles de propane
2. Ventilation du réfrigérateur	9. Sortie de hotte de cuisine	15. Batteries
3. Grille de ventilation du frigo/congélo	10. douche extérieure	16. Réservoir d'eau propre
4. Compartiment de rangement	11. Évacuation du chauffage - CHAUD	17. Poignées du réservoir d'eaux usées et espace de rangement
5. Évacuation des eaux usées	12. Évacuation du chauffe-eau - CHAUD	18. raccordement d'eau propre
6. Prise d'alimentation 110V	13. Rince-réservoir septique (veuillez ne pas utiliser)	19. Auvent
7. Extension		



VUE DE L'EXTERIEUR 89RBS



1. Réservoir de diesel et de liquide d'échappement diesel (DEF)	8. Prise d'alimentation 110V	15. Réservoir d'eau propre
2. Grille de ventilation du frigo/congélo	9. Extension	16. Bouteilles de propane
3. Ventilation du réfrigérateur	10. Auvent de coulisse	17. Évacuation du chauffe-eau - CHAUD
4. Compartiment de rangement	11. Sortie de hotte de cuisine	18. Poignées du réservoir d'eaux usées et espace de rangement
5. Évacuation des eaux usées	12. douche extérieure	19. Auvent
6. Prise de câblodistribution	13. Rince-réservoir septique (veuillez ne pas utiliser)	
7. raccordement d'eau propre	14. Évacuation du chauffage - CHAUD	



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

SYSTÈME À DOUBLE BATTERIE 12 V

Le VR est équipé d'un **système à double batterie 12 V**, composé de la **batterie du véhicule** (alimente le moteur et la cabine du conducteur) et les **batteries du compartiment habitable** (alimentent les systèmes de vie du motorisé). Les deux ensembles de batteries sont **rechargés par l'alternateur lorsque le véhicule est en marche**, mais ils se **déchargent de façon indépendante**. Cette conception permet d'utiliser les équipements intérieurs sans compromettre l'énergie nécessaire au démarrage du moteur.

Les batteries du compartiment habitable sont situées sous l'une des marches de la porte d'entrée principale du motorisé.

SYSTÈME SOLAIRE



Votre motorisé est équipé d'un **système de recharge solaire installé sur le toit**, conçu pour maintenir et recharger les **batteries du compartiment habitable** lorsque celles-ci sont exposées à un ensoleillement suffisant. Le système solaire est **entièrement automatisé** et fonctionne **sans aucune intervention manuelle**.

Afin d'assurer une performance optimale et de préserver la durée de vie des batteries, **veuillez ne pas modifier les réglages par défaut du panneau de contrôle solaire**.

POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE BATTERIE

L'interrupteur principal pour les batteries de la cellule se trouve dans le compartiment extérieur où les batteries sont installées, ou derrière le marchepied sous la porte d'entrée de la cellule. Celui-ci doit être en position « MARCHE » (ON) pour alimenter les appareils 12V et la zone de vie. Si vous remarquez que les appareils du compartiment de vie ne sont plus alimentés, vérifiez d'abord cet interrupteur ; il a pu être mis sur « ARRÊT » (OFF) par inadvertance. Les batteries de la cellule alimentent tous les composants 12V du camping-car, notamment : **l'éclairage, le chauffe-eau et la pompe à eau, le chauffage électrique, l'auvent, la ventilation de la salle de bain et le réfrigérateur**.



RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE (110V)

Votre camping-car est fourni avec un câble d'alimentation permettant de se brancher sur une prise standard de 110V au camping. La fiche est conçue pour un branchement de 30A, ce qui est la norme dans la plupart des campings, et nous avons inclus un adaptateur pour une utilisation sur les prises de 15A. Assurez-vous que tous les appareils à l'intérieur du véhicule ainsi que la borne du camping sont éteints avant de brancher le câble. L'utilisation du branchement 110V est fortement recommandée, car elle permet à la fois de ménager et de recharger les batteries de votre cellule. Après le branchement, serrez la bague noire pour éviter que la connexion ne se desserre accidentellement. Les batteries de votre camping-car se rechargeront automatiquement.

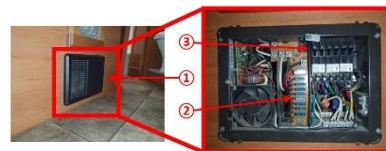


CONVERTISSEUR

Votre camping-car est équipé d'un convertisseur de courant automatique qui transforme efficacement l'alimentation 110V en courant 12V. Cela garantit que tous vos appareils 12V restent pleinement opérationnels tant que vous êtes branché. Le convertisseur se situe dans le boîtier à fusibles et ne nécessite aucune manipulation manuelle, car il s'agit d'un système entièrement automatisé.

FUSIBLES ET BOÎTIER À FUSIBLES

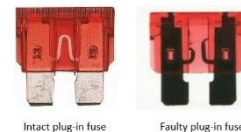
Si jamais vous en avez besoin, les fusibles pour les circuits d'alimentation internes de 12V et de 110V se trouvent dans le boîtier à fusibles (①). Ce boîtier est situé au niveau du sol, près du lit.



FUSIBLES À FICHE 12V (TYPE PLAT) ②

Les fusibles à fiche de 12V protègent les composants essentiels, notamment votre éclairage (intérieur et extérieur), le chauffe-eau, la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, la ventilation de la salle de bain, le réfrigérateur et l'auvent.

Si un appareil cesse de fonctionner, il se peut qu'un fusible ait sauté. Vous pouvez reconnaître un fusible grillé en vérifiant si le filament central est rompu. Si un remplacement est nécessaire, votre camping-car est équipé de fusibles de rechange, qui se trouvent généralement dans l'un des tiroirs de la cuisine.



DISJONCTEURS 110V ③

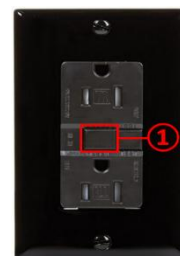
Les disjoncteurs 110V protègent vos appareils à haute puissance, notamment le micro-ondes, le climatiseur de toit et toutes les prises de courant.

Dépannage en cas de panne de courant Si l'un de ces appareils n'est plus alimenté, cela peut être dû à un disjoncteur déclenché. Pour réinitialiser le disjoncteur, poussez d'abord l'interrupteur complètement sur la position ARRÊT (OFF), puis remettez-le fermement sur la position MARCHE (ON).



PRISES DE COURANT ET BOUTON DE RÉINITIALISATION

Les prises de courant 110V (courant alternatif) sont alimentées lorsque vous êtes branché sur l'alimentation de quai ou lorsque le générateur fonctionne. Si les prises ne fonctionnent plus, vérifiez le bouton de réinitialisation situé sur la prise 110V de la salle de bain. Il se peut qu'il se soit déclenché par accident. Appuyez simplement sur le bouton ① pour rétablir le courant.



ENTRETIEN DES BATTERIES DE LA CELLULE

Pour garantir un voyage sans encombre, évitez de laisser les batteries de la cellule se décharger complètement. Si le niveau de charge devient excessivement bas, il est possible que la conduite du véhicule ne suffise pas à les recharger. Dans ce cas, vous devrez brancher le camping-car sur une alimentation 110V pendant au moins 8 heures. Le panneau solaire n'est pas assez puissant pour recharger des batteries totalement vides.

Rappel important : Le locataire est responsable des frais ou des retards causés par une mauvaise utilisation ou une décharge excessive des batteries. Par conséquent, veuillez vérifier régulièrement le niveau de vos batteries.

Dépannage : Électricité

Probleme	Vérifications à effectuer
Les prises de courant ne conduisent pas le courant.	• Branchement externe (Shore Power) : Le VR est-il bien connecté à la source 110 V • Source d'alimentation : La borne électrique du camping fonctionne-t-elle • Câble d'alimentation : Inspectez le câble pour détecter tout dommage • Disjoncteurs : Vérifiez si un disjoncteur est déclenché et réarmez-le • Bouton GFCI (reset) : Un bouton de réarmement s'est-il déclenché. Appuyez pour rétablir le courant
Aucune alimentation 12 V dans la zone habitable	• Interrupteur principal : Assurez-vous que l'interrupteur principal du compartiment habitable est à la position ON (consultez la page 11 pour l'emplacement) • Niveau des batteries : Les batteries du compartiment habitable peuvent être faibles. Rechargez-les en conduisant le véhicule ou en le branchant à une source 110 V
Odeur d'œufs pourris	• Action immédiate obligatoire : Ouvrez immédiatement toutes les fenêtres et les portes et fermez l'alimentation en propane sans délai • Cette odeur peut indiquer une fuite de propane (qui nécessite une intervention professionnelle) ou des batteries du compartiment habitable sévèrement surchargées ou surchauffées. Veillez communiquer immédiatement avec OnRoad Support



SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT

Votre VR est équipé d'un **auvent pratique**, dont les interrupteurs de commande sont situés **près de la porte d'entrée**.

Avant de déployer l'auvent, assurez-vous qu'il y a un **dégagement suffisant**.

N'utilisez jamais l'auvent par vents forts ou par mauvais temps, et repliez-le toujours avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

Ne déplacez jamais le VR avec l'auvent déployé.

Éteignez la **lumière de l'auvent** lorsqu'elle n'est pas utilisée afin de préserver la charge des batteries. L'auvent est équipé d'un **capteur de vent** alimenté par **deux piles bouton**. Si ces piles sont faibles, l'auvent peut **émettre un signal sonore** ou **se déplacer de façon imprévue**.

Dans ce cas, **coupez simplement l'alimentation principale de l'auvent** jusqu'à la prochaine utilisation.

Si l'auvent ne se déploie pas ou ne se replie pas correctement, coupez l'**alimentation principale des batteries du compartiment habitable**, attendez **10 secondes**, rétablissez ensuite l'alimentation. Cette procédure permet généralement de **réinitialiser le système**



Fonctions du panneau de contrôle:

- ① **Power ON** – Active le système de l'auvent
- ② **Extend** – Déploie l'auvent
- ③ **Retract** – Rentre l'auvent
- ④ **Power OFF** – Désactive le système de l'auvent
- ⑤ **Light** – Commande l'éclairage de l'auvent

CONVERSION DE LA DÎNETTE EN COMBINAISON LIT/LIT SUPERPOSÉ

Pour transformer la dînette en espace de couchage, retirez le plateau de table de son piédestal ① et détachez le piédestal du support au sol. Fixez le plateau de table dans l'espace prévu entre les sièges pour créer une base plate, puis repositionnez les coussins de la dînette ③ sur le dessus pour compléter le lit.

Lit superposé électrique (Modèle 910DB) Le modèle 910DB est équipé d'un lit superposé à commande électrique ②. Pour abaisser le lit en position ④, utilisez simplement le bouton de commande situé sur le côté du siège de la dînette.



EXTENSION ESCAMOTABLE (SLIDE-OUT)

Votre autocaravane est équipée d'une extension escamotable motorisée. Suivez la procédure suivante pour son utilisation :

1. **Mise à niveau du VR.** Stationnez l'autocaravane sur une surface plane avec un dégagement suffisant pour le mécanisme de l'extension.
2. **Enclenchement du mode Stationnement (PARK) et retrait de la clé.** Placez le sélecteur de vitesse sur la position **PARK (P)** et retirez la clé de contact.
3. **Localisation de l'interrupteur de commande.** L'interrupteur de commande double est situé près de la porte d'entrée. Laissez l'interrupteur supérieur sur la position **ON – Electrical Drive** (utilisez la position manuelle uniquement pour une rétractation d'urgence).
4. **Déploiement de l'extension.** Maintenez l'interrupteur inférieur enfoncé sur la position **OUT** jusqu'à ce que l'extension soit complètement déployée.
5. **Rétractation de l'extension.** Maintenez l'interrupteur inférieur enfoncé sur la position **IN** pour rétracter complètement l'extension.



Petit rappel amical : Pour assurer le bon fonctionnement de votre extension, veuillez éviter de placer des objets lourds ou de laisser quiconque s'asseoir dans la dînette pendant le déploiement ou la rétractation. Cela permet d'éviter toute tension inutile et aide à protéger le moteur de l'extension contre la surchauffe.

Dépannage: Extension (Slide-Out)

Problème	À vérifier et à faire
L'extension ne bouge pas	Le système nécessite généralement une réinitialisation rapide ou une vérification de l'alimentation • Alimentation électrique : Confirmez que les interrupteurs du slide-out et du courant principal sont en position ON. • Batterie : Si la batterie du VR est faible, démarrez la génératrice. • Sécurité : Assurez-vous que la transmission est en position P (Park) et que la clé est retirée. • Dégagement : Vérifiez qu'aucun objet ne bloque le mouvement, en dessous ou sur le dessus de l'extension.
L'extension se déplace de façon inégale	Les moteurs doivent être resynchronisés après l'opération. Une fois l'extension complètement sortie ou rentrée, maintenez le bouton IN ou OUT enfoncé pendant 2 secondes supplémentaires afin de synchroniser les moteurs.

RÉTRACTATION MANUELLE DE L'EXTENSION (SLIDE-OUT)

Le moteur de l'extension ① est situé directement à gauche de la porte d'entrée, dans la section inférieure du véhicule, sous l'ensemble de l'extension. Veuillez placer l'interrupteur de commande sur « **OFF** » (commande manuelle).

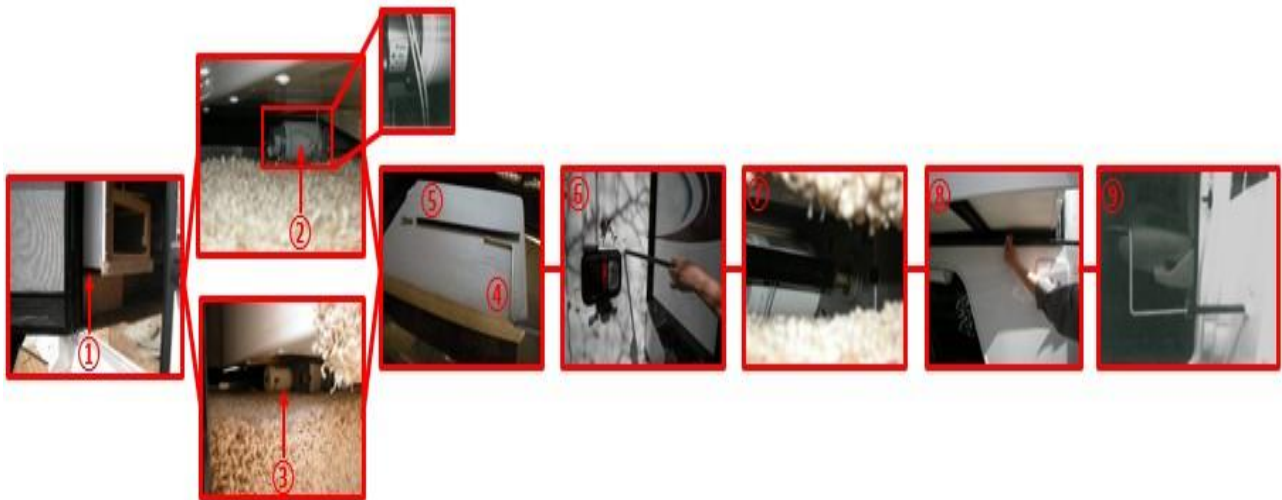
Option 1 : L'extension peut être équipée d'un levier de frein ② (indiqué par un interrupteur à bascule vert/rouge ON/OFF). Si votre unité possède un petit moteur blanc avec ce commutateur, le levier doit être réglé sur la position OFF pour permettre l'opération manuelle. Vous pouvez utiliser la manivelle ou un outil à longue portée pour ajuster la position du levier si nécessaire.

Option 2 : Véhicule avec extension sans levier de frein. ③

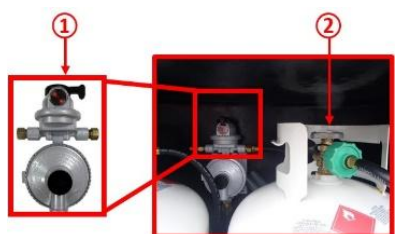
Une manivelle ④ est nécessaire pour déplacer l'extension manuellement. Selon votre modèle, la manivelle est généralement rangée derrière un panneau en bois sous l'évier de la cuisine ou derrière la marche menant au lit principal.

Pour l'utiliser, retirez d'abord l'écrou hexagonal ⑤ de la manivelle. Ensuite, insérez la manivelle à travers la petite ouverture d'accès circulaire ⑥ située à l'arrière extérieur du véhicule pour commencer le réglage manuel.

Depuis l'extérieur, insérez l'écrou hexagonal dans le boîtier d'engrenage argenté ⑦ et connectez la manivelle à l'écrou : appuyez sur le joint en caoutchouc noir ⑧ situé sous l'extension et insérez l'écrou hexagonal à travers l'espace dans la boîte de vitesses. Une fois l'écrou en place, fixez la manivelle pour commencer l'ajustement. Tournez la manivelle jusqu'à ce que l'extension soit complètement rétractée ou déployée. Pour faciliter l'opération, il est utile qu'une personne applique une légère pression sur l'extension depuis l'extérieur. ⑨



BOUTEILLES DE PROPANE



Les bouteilles de propane de votre camping-car alimentent la plaque de cuisson, le chauffe-eau, le chauffage et certains réfrigérateurs. Afin de garantir une alimentation constante en propane, le véhicule est équipé de deux bouteilles de propane situées dans l'un des compartiments extérieurs. La vanne d'arrêt principale se trouve directement sur chaque réservoir. Pour consommer du gaz, vous devez tourner le petit sélecteur noir vers la bouteille spécifique que vous souhaitez utiliser.

Remplissage du propane Votre location comprend un premier réservoir de propane. Durant votre séjour, vous êtes responsable de faire remplir le réservoir au besoin, à vos frais. Le propane peut être rempli dans les stations service offrant du propane automobile ainsi que dans certains terrains de camping privés. Pour des raisons de sécurité, le remplissage de propane en libre service est strictement interdit. Un préposé qualifié effectuera le remplissage pour vous. Veuillez noter que le réservoir de propane n'a pas besoin d'être plein lors du retour du véhicule.

SÉCURITÉ AU PROPANE Le propane est très sécuritaire lorsqu'il est utilisé correctement. Votre VR est équipé d'un détecteur de propane qui déclenche une alarme si un niveau anormal est détecté. Étant un gaz hautement inflammable, il est essentiel de suivre attentivement toutes les instructions d'utilisation des appareils fonctionnant au propane. Fermez toujours la valve principale du propane et assurez-vous que tous les appareils au propane sont à la position **OFF** (réfrigérateur, cuisinière, chauffage, chauffe-eau) avant de faire le plein d'essence du VR, de remplir le réservoir de propane ou d'embarquer sur un traversier.

Si vous sentez une odeur de soufre ou d'œufs pourris, ou si l'alarme de propane se déclenche, éteignez immédiatement toute flamme, n'actionnez aucun interrupteur électrique et fermez la valve principale du propane. Ouvrez ensuite toutes les fenêtres et les portes pour bien ventiler le VR. Une fois l'alarme arrêtée, vérifiez de nouveau que tous les appareils au propane sont bien à la position **OFF**.

Dépannage: Propane

Problème	À vérifier et à faire
Les appareils au propane ne fonctionnent pas	Dans la majorité des cas, il s'agit simplement de l'alimentation ou du niveau de propane. • Valve du réservoir : Vérifiez que la valve principale du réservoir est complètement ouverte. • Niveau du réservoir : Le réservoir est-il vide ? Faites-le remplir si nécessaire.
Aucun débit de propane après un remplissage ou une traversée en traversier	Cela est généralement causé par l'ouverture trop rapide de la valve. • Ouverture lente : Ouvrez la valve du réservoir très lentement. Une ouverture trop rapide peut activer la valve de sécurité. • Patience : Attendez 1 à 2 minutes pour que le propane atteigne les appareils. • Réinitialisation du débit : Si la valve de sécurité s'est activée, fermez complètement la valve du réservoir, attendez un moment, puis rouvrez-la lentement.
Alarme de propane ou odeur de soufre ou d'œufs pourris	• Fermer la valve : Fermez immédiatement la valve principale du réservoir de propane. • Ventilation : Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour évacuer le gaz vers l'extérieur. • Éviter toute source d'ignition : N'utilisez aucun interrupteur électrique et n'allumez aucune flamme tant que la zone n'est pas sécuritaire. • Boutons de la cuisinière : Assurez-vous qu'ils sont tous à la position OFF. • Fuite ou batterie : L'odeur peut indiquer une fuite de propane nécessitant un technicien, ou une surcharge ou court-circuit de la batterie du VR. Vérifiez s'il y a de la poudre blanche autour de la batterie. Ne pas toucher. • Appel de service : Contactez immédiatement notre service OnRoad afin que nous puissions dépêcher un technicien.

Astuce pratique

Si l'alarme de propane sonne sans odeur de soufre ou d'œufs pourris, cela indique généralement que les batteries du VR sont faibles et doivent être rechargées.



CHAUFFAGE

Le chauffage du camping-car fonctionne au propane, mais le ventilateur nécessite de l'électricité pour diffuser la chaleur. Le ventilateur est conçu pour fonctionner aussi bien sur le courant 12V (via les batteries de la cellule) que sur le courant 110V (via le raccordement au secteur du camping).

Conseil : Il est toujours recommandé d'être branché sur l'alimentation de quai (*shore power*) si vous utilisez le chauffage pendant une période prolongée. Cela permet de ménager les batteries de la cellule et d'éviter qu'elles ne se déchargent.

Rappel important : Évitez l'utilisation prolongée du chauffage si vous n'êtes pas branché sur le réseau électrique 110V. Le ventilateur consomme beaucoup d'énergie et peut rapidement vider ou endommager les batteries de la cellule.

Le locataire est responsable des frais de réparation et de l'éventuelle perte de temps résultant d'une décharge excessive des batteries.

THERMOSTAT



Le chauffage est piloté par un thermostat Dometic. Pour mettre le chauffage en marche, placez l'interrupteur principal ① sur la position **ON** ⑤ et réglez le curseur de température ② au niveau maximum ④ pour lancer le processus. Le brûleur devrait s'allumer dans les 30 secondes. Dès que le ventilateur commence à souffler de l'air chaud, vous pouvez ajuster le curseur de température ② selon votre convenance. Veuillez noter que l'interrupteur principal peut être rigide et nécessite une pression ferme pour être actionné. Pour éteindre le chauffage, réglez le curseur de température au niveau le plus bas et mettez l'interrupteur principal sur la position **OFF** ⑥ en le poussant vers la droite jusqu'à entendre un clic. Le ventilateur continuera de tourner pendant environ une minute après l'extinction du chauffage afin de refroidir le système.



Sur les modèles les plus récents, le chauffage est piloté par un thermostat Dometic blanc. Pour l'utiliser, tournez simplement la molette jusqu'au réglage de température souhaité.

Dépannage: Chauffage

Problème	À vérifier et à faire
Le chauffage souffle de l'air froid	Si le chauffage souffle de l'air froid, l'une des causes suivantes est probable : • La température programmée est déjà atteinte • La valve principale du réservoir de propane est fermée • Le réservoir de propane est vide • Le réglage du ventilateur est sur LOW ou HIGH. Si le ventilateur n'est pas sur AUTO, mettez-le en mode AUTO À retenir : Si le réfrigérateur et la cuisinière fonctionnent, l'alimentation en propane est adéquate.
Le ventilateur du chauffage ne démarre pas.	Si le ventilateur ne démarre pas, vérifiez les batteries du VR car elles peuvent être déchargées. Si les batteries sont bien chargées, il peut s'agir d'un fil desserré ou d'un mauvais contact au niveau du thermostat. Dans ce cas, communiquez immédiatement avec notre service OnRoad pour assistance.
Le ventilateur démarre puis s'arrête après 20 à 30 secondes	Cela indique un problème avec le détecteur de débit d'air interne de la fournaise, qui nécessite probablement un nettoyage. Veuillez contacter notre service OnRoad au 1-866-535-6601 pour les instructions et la prise en charge du service.

CUISINE

CUISINIÈRE ET FOUR

La cuisinière et le four fonctionnent au propane. Veuillez noter que les brûleurs de la surface de cuisson **ne sont pas munis de valves de sécurité**. Cela signifie que dès qu'un bouton est tourné à la position **ON**, le propane commence à s'échapper immédiatement, même si la flamme n'est pas encore allumée.

Pour votre sécurité, soyez toujours vigilant : **Assurez-vous que les flammes des brûleurs ne sont pas éteintes** par un courant d'air, une brise ou un débordement de liquide, car cela permettrait au propane de s'échapper sans être détecté.



Caractéristiques et éléments de commande

- | | | |
|---------------------------|--|--|
| ① Couvercle en verre | ③ Porte du four | ⑤ Boutons de contrôle du four |
| ② Bouton d'allumage/Spark | ④ Boutons de commande du brûleur supérieur | ⑥ Lumière |
| | |  Symbole de la flamme sur les boutons de commande |

La cuisinière et le four peuvent être allumés électroniquement ou à l'aide d'un briquet ou d'une allumette. Veuillez suivre les instructions ci-dessous.

ALLUMAGE DES BRÛLEURS / DE LA CUISINIÈRE

Allumage électronique

Pour allumer les brûleurs à l'aide de l'allumage électronique, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme, puis tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

Allumage manuel

Pour allumer un brûleur avec une allumette ou un briquet, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme. Placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers la grille près des orifices du brûleur.

Éteindre les brûleurs

Pour éteindre, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens horaire jusqu'à la position OFF.

ALLUMER LE FOUR

Commencez par ouvrir la porte du four ③. Enfoncez et tournez le bouton de commande du four ⑤ dans le sens antihoraire jusqu'à la position **LITE**. Vous avez deux options d'allumage :

Méthode électronique

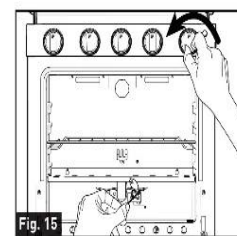
En gardant le bouton de commande du four enfoncé, tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à l'allumage du brûleur.

Méthode manuelle

En gardant toujours le bouton de commande du four enfoncé, placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers les ouvertures de la grille près des orifices du brûleur pour l'allumer.

Une fois le brûleur allumé, maintenez le bouton de commande du four ⑤ enfoncé pendant au moins **15 secondes** afin de permettre au dispositif de sécurité de s'enclencher. Une fois enclenché, vous pouvez tourner le bouton de commande du four pour régler la taille de la flamme et fermer la porte. Préchauffez le four pendant **15 minutes** avant d'y insérer les aliments.

Pour éteindre le four, tournez le bouton de commande ⑤ dans le sens horaire jusqu'à la position **OFF**.

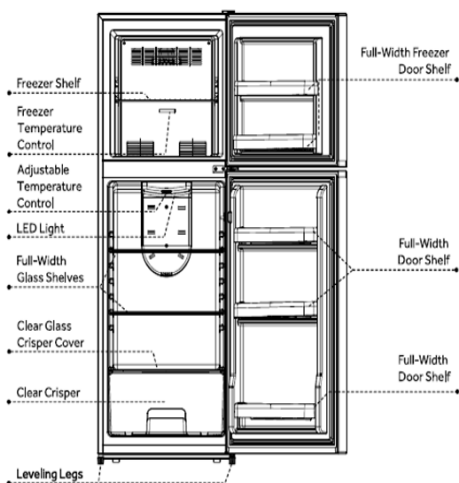


Rappel important

La cuisinière et le four doivent être éteints en tout temps pendant la conduite et ne doivent jamais être utilisés pour chauffer l'habitable. Lorsque la cuisinière ou le four est en fonction, il est recommandé d'ouvrir une fenêtre ou un lanterneau pour ventiler. Assurez-vous aussi que la porte du four est complètement fermée, car la chaleur qui s'échappe peut facilement faire fondre les boutons en plastique situés au-dessus de l'appareil.

RÉFRIGÉRATEUR 12 V

Votre motorisé est équipé d'un réfrigérateur 12 volts fonctionnant efficacement à partir des batteries auxiliaires du VR. Pour assurer une performance de refroidissement optimale, stationnez toujours le VR sur une surface nivelée, vérifiez que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont bien fermées et assurez-vous que les batteries sont suffisamment chargées.



Vous pouvez régler la température désirée avec le contrôle de température ajustable, situé dans la partie supérieure arrière du réfrigérateur. Ajustez toujours un niveau à la fois.

Le réglage recommandé pour le congélateur est MID. Vous pouvez l'ajuster à partir du panneau de contrôle situé au bas du compartiment du congélateur.

Dépannage: réfrigérateur

Problème	À vérifier et à faire
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	• Vérifiez si les lumières intérieures fonctionnent. Si elles ne fonctionnent pas non plus, les batteries du VR sont probablement déchargées. Branchez le VR à une source 110 V pour recharger les batteries. • Vérifiez si le réfrigérateur est bien allumé au panneau de commande. • Le fusible peut être brûlé. Vérifiez le fusible dans le panneau de fusibles ou réenclenchez le disjoncteur.
Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment	• La température ambiante est plus chaude que la normale. Vérifiez si la température de la pièce est sous les 110 °F. • Une grande quantité de nourriture a été ajoutée d'un coup. • La porte est ouverte trop souvent. • Le joint de porte ne scelle pas correctement. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le fonctionner au moins 4 heures pour qu'il refroidisse de nouveau.
La température dans le réfrigérateur est trop élevée	• La température est réglée trop chaud. Tournez le contrôle vers un réglage plus froid et laissez quelques heures pour que la température se stabilise. • La porte est laissée ouverte trop longtemps ou trop souvent. Ouvrez la porte moins fréquemment et assurez-vous qu'elle ferme complètement. • Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a été rangée récemment. Laissez le temps au réfrigérateur de redescendre en température. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le refroidir au moins 4 heures.

RÉFRIGÉRATEUR À DEUX SOURCES (110 V / PROPANE)

Nous recommandons d'utiliser le **mode Automatique Auto** pour votre réfrigérateur deux sources. Ce mode permet au réfrigérateur de sélectionner automatiquement la meilleure source d'énergie. Il fonctionne sur le 110 V courant alternatif lorsqu'il est branché à une source électrique et bascule automatiquement au propane lorsque l'alimentation électrique n'est pas disponible. Si vous sélectionnez le **mode Propane**, le réfrigérateur fonctionnera uniquement au gaz et ne passera pas au 110 V. Pour une performance de refroidissement optimale, stationnez toujours le VR sur une surface bien **nivelée**, assurez-vous que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont bien **fermées** et vérifiez que **les batteries sont suffisamment chargées**.

Rappel important

Avant d'entrer dans une station-service ou d'embarquer sur un traversier, veuillez d'abord éteindre le réfrigérateur puis fermer l'alimentation principale en propane. Après avoir quitté la station ou le traversier, ouvrez d'abord l'alimentation en propane puis rallumez le réfrigérateur.

Réfrigérateur à deux sources propane et 110 V

Le panneau de commande du réfrigérateur est situé au-dessus du congélateur, à l'intérieur du réfrigérateur, derrière la porte.

Pour allumer ou éteindre le réfrigérateur, appuyez sur le bouton d'alimentation principal ON/OFF ①. Lorsque le bouton est enfoncé, le réfrigérateur est en fonction.

Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement à l'aide du bouton de sélection AUTO / GAS ③. Le voyant du mode AUTO ② confirme que le réfrigérateur est en mode automatique.

En cas de problème de fonctionnement, le voyant CHECK ④ s'allumera.



INSPECTION EN CAS DE DÉFAILLANCE DU GROUPE DE REFROIDISSEMENT

Inspection en cas de défaillance du groupe de refroidissement

Si votre réfrigérateur fonctionne, mais ne refroidit pas, effectuez cette inspection :

- 1. Mise à niveau :** Stationnez le VR sur une surface bien nivelée.
- 2. Temps de fonctionnement :** Laissez le réfrigérateur fonctionner sur le 110 V (AC) ou au propane (LP) pendant une heure.
- 3. Inspection (derrière le réfrigérateur) :** Ouvrez la trappe d'aération extérieure (côté conducteur).
 - **Odeur :** Si vous détectez une odeur d'ammoniaque à l'intérieur ou à l'arrière du réfrigérateur, le groupe de refroidissement est défectueux.
 - **Inspection visuelle :** Recherchez des traces de résidus jaunâtres (souvent dans la zone inférieure droite). Cela indique une fuite et une défaillance.
 - **Vérification de la chaleur :** Le tuyau noir le plus bas doit être très chaud. Les tuyaux devraient devenir graduellement seulement un peu plus froids vers le haut. Un changement brusque de température (très chaud puis froid) indique un blocage et une défaillance.
 - **Vérification sonore :** Écoutez attentivement les tuyaux noirs. Des bruits de liquide (ruissellement, gargouillement, liquide qui circule) indiquent un système défectueux.
- 4.** Si le réfrigérateur fonctionne mais ne refroidit pas et que l'un des signes ci-dessus est présent, veuillez suivre les instructions de votre manuel.

Dépannage: Réfrigérateur Dometic

Problème	À vérifier et à faire
Affichage allumé, mais le réfrigérateur ne refroidit pas	• Mise à niveau : le VR n'est pas stationné sur une surface bien nivelée. • Circulation d'air : le réfrigérateur est trop rempli, ce qui bloque la circulation d'air interne. • Givre : les ailettes de l'évaporateur ① sont couvertes de glace ou le thermistor ② est réglé trop froid. • Thermistor : le thermistor de l'évaporateur ② est réglé trop chaud ou le câble ③ s'est détaché du thermistor. • Réglage de température : la température est réglée trop basse sur le panneau de commande. • Chaleur externe : exposition à une chaleur extrême, par exemple le côté du VR où se trouve le réfrigérateur est en plein soleil. • Conduite de propane : cas rare, le tuyau flexible de propane est plié, ce qui restreint l'alimentation en gaz ou l'alimentation en eau si le réfrigérateur est installé dans une extension coulissante. 
Le réfrigérateur ne fonctionne pas sur le 110 V (courant alternatif)	• Absence d'alimentation électrique provenant du branchement du terrain de camping. Vérifiez la borne électrique et votre cordon d'alimentation. • Un fusible est grillé dans le panneau de fusibles intérieur du VR.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas au propane	• Alimentation en propane : le réservoir est vide ou la valve principale est fermée. • Air dans la conduite : de l'air est emprisonné dans la ligne de propane, situation fréquente après un remplissage ou une longue période sans utilisation. Solution : éteignez et rallumez le réfrigérateur plusieurs fois. Si le problème persiste, fermez la valve du réservoir de propane, allumez le poêle pour purger l'air de la ligne, puis rouvrez lentement la valve du propane. • Flamme éteinte : la flamme de propane s'est éteinte, par exemple à cause du vent. Solution : éteignez le réfrigérateur, attendez quelques secondes, puis rallumez le.
Le réfrigérateur a cessé de fonctionner et tous les voyants sont éteints	• Alimentation des batteries : les batteries du VR sont déchargées ou désactivées au coupe circuit principal. • Défaillance interne : le fusible thermique est grillé ou le bouton de réinitialisation est déclenché. Consultez les procédures de remplacement ou de réinitialisation prévues à cet effet.

RÉINITIALISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas et que l'affichage ou les lumières intérieures sont éteints, tentez d'abord une réinitialisation :

Préparation : Éteignez le réfrigérateur, coupez l'alimentation principale du VR et fermez l'alimentation en propane.

Accès : Ouvrez la trappe d'aération du réfrigérateur (côté conducteur) et retirez le couvercle métallique argenté du boîtier du brûleur ①.

Réinitialisation : Repérez le bouton de réinitialisation noir ② entre les deux câbles rouges. S'il n'est pas enfoncé, appuyez dessus pour réinitialiser.

Redémarrage : Ouvrez lentement la valve du propane, réactivez l'alimentation principale (batterie), puis rallumez le réfrigérateur.

Si le problème persiste, le fusible thermique est peut-être grillé. Veuillez appeler notre service OnRoad pour planifier un rendez-vous en atelier, ou contournez le fusible thermique vous-même seulement si vous êtes à l'aise de le faire.

CONTOURNER LE FUSIBLE THERMIQUE

Si vous êtes dirigé à contourner le fusible thermique, veuillez suivre attentivement les étapes suivantes :

Sécurité avant tout : éteignez le réfrigérateur, coupez l'alimentation principale du vr et fermez l'alimentation en propane.

Accès : ouvrez la trappe d'aération du réfrigérateur du côté conducteur et retirez le couvercle métallique argenté du boîtier du brûleur ①.

Contournement : repérez le fusible noir ③ fixé sur l'un des fils rouges près de l'interrupteur de réinitialisation ②. Retirez le fusible en le coupant du fil.

Connexion : reliez les deux fils rouges ensemble, en vous assurant que la connexion exposée ne touche aucune autre surface.

Test : rouvrez l'alimentation en propane, rétablissez l'alimentation principale et rallumez le réfrigérateur.

Fixation : si le réfrigérateur démarre, isolez et fixez solidement les fils raccordés à l'aide de ruban approprié.



Remarque : Ceci est un contournement temporaire pour restaurer le fonctionnement. Le fusible thermique doit être remplacé par un technicien qualifié dès que possible afin d'assurer une protection de sécurité adéquate.

SYSTÈME D'EAU

RÉSERVOIR D'EAU POTABLE (REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR)

Votre VR est muni d'un réservoir d'eau potable intégré pour votre autonomie. Pour connaître la quantité d'eau que peut contenir ce réservoir, référez-vous au chapitre Caractéristiques du véhicule.

Pour remplir le réservoir, il suffit de raccorder un boyau d'eau à l'orifice identifié Potable Water ou Tank Fill situé à l'extérieur du VR. Pensez à le remplir régulièrement pour maintenir une bonne réserve d'eau.

Pour protéger le système d'eau, veillez à ne jamais laisser le réservoir d'eau potable se vider complètement, car cela peut endommager la pompe à eau. Les locataires sont responsables des frais de réparation et de toute perte de temps résultant d'un niveau d'eau insuffisant dans le réservoir.

Dépannage: réservoir d'eau potable

Problème	À vérifier et à faire
le réservoir reste vide malgré les remplissages.	Assurez-vous d'utiliser le bon orifice de remplissage. L'entrée du réservoir d'eau potable, souvent identifiée potable water ou tank fill , se trouve généralement du côté passager. Ne pas la confondre avec l'entrée d'eau de la ville (city water connection) ou les ports de rinçage des eaux usées, qui se trouvent habituellement du côté conducteur. Rappelez-vous que le réservoir d'eau potable ne se remplit jamais automatiquement via la connexion d'eau de la ville; il doit être rempli séparément à l'aide de son propre orifice dédié.

POMPE A EAU



Pour tirer l'eau du réservoir d'eau potable et alimenter les robinets de votre VR, l'interrupteur de la pompe à eau doit être en position **ON**. Vous trouverez cet interrupteur sur le panneau principal indiquant l'état des batteries et des réservoirs.

Si vous utilisez la connexion d'eau de la ville (**City Water**) ou si vous prévoyez de conduire pendant une longue période sans utiliser le système d'eau, mettez la pompe en position **OFF**. Faire fonctionner la pompe inutilement peut entraîner une surchauffe.



À titre de rappel, les locataires sont responsables de tout dommage causé par une mauvaise utilisation de la pompe.

Dépannage : pompe à eau

Problème	À vérifier et à faire
La pompe à eau ne démarre pas	• Vérifier le fusible : Le fusible 12 V peut avoir sauté. Vérifiez les fusibles 12 V et remplacez celui de la pompe si nécessaire. • Vérifier la batterie : La tension de la batterie du VR peut être trop faible. Vérifiez son niveau sur le panneau indicateur des batteries et réservoirs, puis rechargez-la au besoin. • Service requis : Si ces vérifications ne résolvent pas le problème, la pompe peut être défectueuse. Communiquez avec notre service OnRoad pour assistance.
Bruit constant de "grogne" provenant de la pompe	• Vérifier le réservoir d'eau : Ce bruit indique souvent que le réservoir d'eau potable est vide. Remplissez-le immédiatement. • Service requis : Si le réservoir est plein, un bruit constant peut signaler une connexion desserrée ou de l'air dans le système d'eau. Contactez notre service OnRoad pour une vérification plus approfondie.

RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE

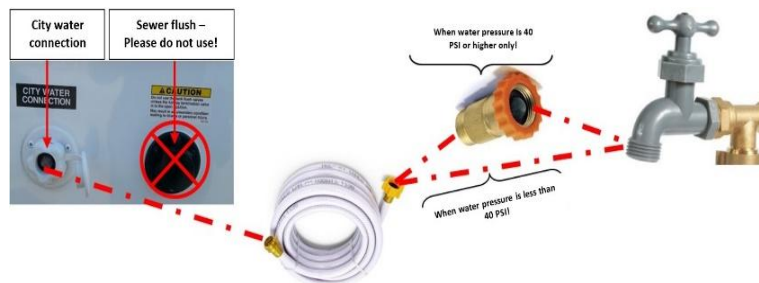
Votre VR peut être raccordé directement au système d'eau sous pression du camping à l'aide du boyau d'eau fourni et du régulateur de pression.

Avant de vous raccorder, demandez au personnel du camping quelle est la pression d'eau.

Vous devez toujours utiliser le régulateur de pression si la pression est de **40 PSI ou plus**, ou si vous n'êtes pas certain de la pression du terrain de camping.

Pour vous raccorder, fixez une extrémité du boyau à l'entrée **City Water** située du côté conducteur du VR. Si vous utilisez le régulateur, installez-le entre le boyau et le robinet d'eau du camping.

Lorsque vous êtes prêt, ouvrez le robinet du camping lentement, en commençant par environ un demi-tour, afin d'éviter une pression excessive dans le système. Enfin, ouvrez lentement tous les robinets d'eau du VR pour bien ventiler les conduites et évacuer l'air emprisonné.



CHAUFFE-EAU



Votre VR est équipé d'un chauffe-eau pratique fonctionnant au propane. Il se remplit automatiquement avec l'eau froide provenant soit du réservoir d'eau potable interne, soit de la connexion d'eau de la ville. Aucun remplissage manuel n'est nécessaire.

Pour démarrer le chauffage, mettez simplement l'interrupteur du chauffe-eau ① à la position ON. La DEL rouge ② s'allumera brièvement, puis s'éteindra après environ 15 secondes. À ce moment, vous devriez entendre l'allumage de la flamme au brûleur du chauffe-eau.

L'eau atteindra une température d'environ 50 à 60 °C (120 à 140 °F) et le temps de

chauffe est généralement de 20 à 30 minutes.

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est important d'éteindre le chauffe-eau lorsque le VR est en mouvement (lorsque vous conduisez).

Dépannage: Chauffe-eau

Problème	À vérifier et à faire
La DEL du chauffe-eau ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est sur ON.	• Vérifier la température de l'eau : L'eau peut déjà être suffisamment chaude, ce qui empêche le cycle de chauffage de démarrer. • Vérifier le fusible : Le fusible 12 V du chauffe-eau peut avoir sauté. Vérifiez-le et remplacez-le au besoin. • Effectuer un réarmement : Une réinitialisation peut être nécessaire directement sur l'unité du chauffe-eau. Si vous n'êtes pas certain de la procédure, communiquez avec le service OnRoad.
Le chauffe-eau ne fonctionne pas du tout	• Vérifier le niveau de propane : Assurez-vous d'avoir suffisamment de propane dans le réservoir pour permettre l'allumage et le fonctionnement du chauffe-eau. • Vérifier la batterie : Le niveau de la batterie du VR peut être trop faible pour fournir l'énergie nécessaire à l'allumage. Vérifiez la charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.



DOUCHE



Sur certains modèles de VR, le boyau de douche se raccorde directement au robinet du lavabo. La pièce de connexion entre le boyau et le robinet comporte une petite buse en plastique (comme illustré sur l'image de gauche). Pour détourner l'eau du lavabo vers le pommeau de douche, il suffit de tirer cette buse en plastique vers le haut.



De plus, pour vous aider à économiser l'eau sous la douche, tous les pommeaux sont équipés d'un curseur (illustré sur l'image de droite). Ce curseur permet d'arrêter temporairement l'écoulement de l'eau sans fermer complètement le robinet principal.

Dépannage: Douche

Problème	À vérifier et à faire
L'eau de la douche ne s'écoule pas	• Vérifier le réservoir des eaux grises : La cause la plus fréquente est un réservoir d'eaux grises plein. Veuillez le vider dès que possible. • Vérifier le drain : Le drain de la douche peut être obstrué. Vérifiez et retirez tout résidu ou cheveux qui empêchent l'écoulement de l'eau.

UTILISATION DE LA DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure pratique. Pour aider à protéger l'environnement, utilisez **uniquement des gels douche et shampoings biodégradables** lorsque vous l'utilisez. Ces produits écologiques sont facilement disponibles dans la plupart des magasins de plein air et de camping. Merci de respecter ces directives simples pour réduire votre impact environnemental.

UTILISATION DE LA TOILETTE

Avant d'utiliser la toilette, assurez-vous qu'il y a une petite quantité d'eau dans la cuvette. Si vous n'êtes pas raccordé à l'eau de la ville, n'oubliez pas d'allumer la pompe à eau.

Pour utiliser la toilette, servez-vous de la pédale située à la base :

- En appuyant la pédale à mi-course, vous laissez entrer l'eau dans la cuvette pour rincer.
- En appuyant la pédale complètement, vous évacuez les déchets dans le réservoir des eaux noires

RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Votre VR est équipé de deux réservoirs distincts :

- Le **réservoir des eaux grises** recueille l'eau provenant des évier et de la douche.
- Le **réservoir des eaux noires** recueille les déchets provenant de la toilette.

Pour éviter les blocages dans le réservoir des eaux noires, utilisez toujours une bonne quantité d'eau à chaque utilisation de la toilette. Comme la capacité des réservoirs est limitée, ils doivent être vidés régulièrement dans des stations de vidange prévues à cet effet.

TRAITEMENT DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

L'ajout de produits chimiques dans le réservoir des eaux noires est essentiel. Ils aident à prévenir les blocages, à assurer une bonne vidange et à désodoriser et décomposer efficacement les déchets. Votre véhicule de location est fourni avec une trousse de départ. Pendant votre voyage, vous pourriez devoir en acheter de nouveau. Des magasins comme Walmart, Canadian Tire, les concessions de VR avec département de pièces et plusieurs quincailleries tiennent ces produits en inventaire.

Ces produits sont offerts en format liquide, en poudre ou en pastilles et doivent être ajoutés après **chaque** vidange du réservoir d'eaux noires.

Pour ajouter les produits chimiques, versez-les directement dans la toilette. Ajoutez ensuite deux seaux d'eau ou maintenez le levier de chasse de la toilette ouvert pendant environ 10 secondes pendant que la pompe à eau fonctionne. Cette étape permet au produit de bien se dissoudre et de s'activer.

Pour prévenir les obstructions et assurer le bon fonctionnement du système, utilisez uniquement du papier hygiénique biodégradable ou simple épaisseur. Il est **strictement interdit** de jeter dans la toilette des articles comme des couches, des produits d'hygiène, des cotons-tiges ou tout autre déchet non humain. Le respect de cette consigne évite des blocages coûteux, des réparations et des pertes de temps qui seraient à la charge du locataire.

Dépannage: Toilette

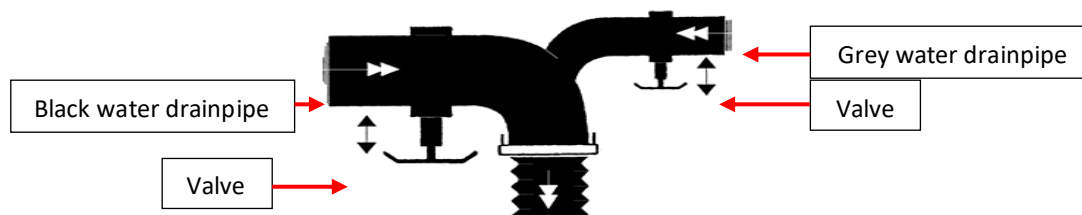
Problème	À vérifier et à faire
La toilette est bloquée	• Vérifier le niveau du réservoir des eaux noires : Le réservoir peut être plein. Videz-le dès que possible à la station de vidange du camping ou dans une installation Sani-vidange autorisée. • Essayer l'eau chaude : Versez de l'eau chaude dans la cuvette. L'eau chaude s'écoulera vers le réservoir d'eaux usées et devrait aider à dissoudre rapidement l'accumulation de déchets solides. <i>Remarque : Cette solution fonctionne seulement si le blocage n'est pas causé par un objet étranger</i>



VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Lorsque vous êtes prêt à vider les réservoirs dans une station de vidange désignée, suivez les étapes suivantes :

1. **Retirer le capuchon protecteur** : Dévissez soigneusement le capuchon de la sortie d'égout.
2. **Fixer le boyau d'égout** : Vissez solidement le boyau sur la sortie à l'aide du raccord à baïonnette.
3. **Positionner le boyau** : Placez l'autre extrémité du boyau dans l'ouverture de la fosse de vidange.
4. **Vider le réservoir des eaux noires** : Tirez la valve des eaux noires pour l'ouvrir et laissez le réservoir se vider complètement.
5. **Vider le réservoir des eaux grises** : Une fois le réservoir des eaux noires vidé, tirez la valve des eaux grises pour l'ouvrir. Laissez-le se vider complètement. (L'eau grise aide à rincer le boyau!)
6. **Rinçage final** : Faites couler au moins deux seaux d'eau propre dans la toilette pour rincer le réservoir des eaux noires avant de refermer les valves.
7. **Fermer les valves** : Repoussez complètement les valves des eaux noires et grises jusqu'à ce qu'elles soient bien fermées.
8. **Ranger le boyau** : Retirez le boyau d'égout, rincez-le au besoin, puis rangez-le en toute sécurité.
9. **Remettre le capuchon protecteur** : Replacez solidement le capuchon sur la sortie d'égout.



Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système, veuillez respecter les directives suivantes lors de la vidange des réservoirs :

- **Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance pendant la vidange** du réservoir dans la fosse de décharge.
- **Garder les valves fermées** : Même si vous êtes raccordé à un égout permanent, ne laissez jamais les valves ouvertes. Cela finit par causer des blocages dans le système. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation est à la charge du locataire.
- **Utiliser uniquement les stations désignées** : Les eaux usées doivent être vidées uniquement dans des stations prévues à cet effet. Recherchez les indications **DUMPING**, **SANI** ou **DISPOSAL**. Vous trouverez ces stations dans la plupart des campings, certaines aires de repos et quelques postes d'essence situés sur les routes principales et les autoroutes.
- **Vidanger régulièrement** : La capacité des réservoirs est limitée et ils doivent être vidés régulièrement, généralement tous les deux ou trois jours.

Dépannage: Réservoirs d'eaux usées

Problème	À vérifier et à faire
De l'eau sort par la toilette et ou par le tuyau de ventilation sur le toit lorsque vous êtes raccordé à l'eau de la ville	• Il est probable que le boyau d'eau ait été raccordé par erreur au port de rinçage des eaux usées plutôt qu'à l'entrée correcte City Water. Fermez l'eau immédiatement et rebranchez le boyau à la bonne entrée City Water.
Les réservoirs d'eaux usées apparaissent comme pleins même après une vidange récente	• Vérifier les capteurs : Des lectures fausses surviennent souvent lorsque du papier, de la graisse ou des résidus alimentaires adhèrent aux capteurs à l'intérieur du réservoir. • Vérifier les obstructions : Si vous entendez l'eau s'écouler dans le boyau d'égout lors de la vidange, il n'y a probablement pas de blocage. Le problème vient alors d'un encrassement des capteurs.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

EXTINCTEUR

Un extincteur fait partie de l'équipement de sécurité fourni dans chaque motorisé.

- **Emplacement** : Consultez la section **Caractéristiques du véhicule** de ce manuel pour connaître l'emplacement exact de l'extincteur dans votre modèle de VR.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous dès la prise de possession du motorisé avec son emplacement et avec les instructions d'utilisation.

DÉTECTEUR DE FUMÉE / AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE



Votre VR est équipé d'un appareil combiné détecteur de fumée et avertisseur de monoxyde de carbone (CO) pour votre sécurité.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut être mortel. Il peut être dégagé en cas de mauvais fonctionnement des brûleurs de la cuisinière, du four ou de la fournaise.

Alarme continue (bips forts et répétés) : Indique un excès de CO détecté.

Action immédiate : Éteignez tous les appareils, ouvrez toutes les fenêtres et les lanterneaux, Évacuez le VR. Consultez un professionnel de la santé si vous ressentez

des symptômes d'intoxication.

Prévention : Assurez une bonne ventilation lorsque vous cuisinez. Ouvrez au moins un lanterneau et ou une fenêtre lors de l'utilisation de la cuisinière ou du four.

Entretien des piles : Si l'appareil émet de courts bips à intervalles réguliers sans déclencher une alarme continue, c'est que les piles doivent être remplacées.

Action : Remplacez les piles immédiatement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et votre sécurité. **Remboursement** : Conservez tous les reçus liés à l'achat de piles pour remboursement.

DÉTECTEUR / ALARME DE PROPANE



Votre VR est équipé d'un détecteur de propane, généralement situé près du plancher.

• **Fonction** : L'alarme émet des bips continus lorsqu'une concentration anormale de propane est détectée (par exemple, en provenance de la cuisinière ou du four).

• **Entretien** : Ne placez aucun objet sur ou près du détecteur afin d'éviter les fausses alertes.

⚠ Avertissement de faible batterie

Le détecteur de propane est alimenté par la batterie du VR.

Si le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes, cela indique que la batterie du VR est trop faible.

Rechargez la batterie immédiatement pour assurer le bon fonctionnement du détecteur et maintenir un niveau de sécurité adéquat.

Si l'alarme de propane se déclenche :

Fermez l'alimentation de propane au réservoir principal.

Ouvrez toutes les fenêtres et les portes, puis attendez à l'extérieur du motorisé jusqu'à ce que l'alarme cesse.

Une fois l'alarme silencieuse, vérifiez que les boutons de la cuisinière et du four sont complètement fermés, puis vérifiez prudemment s'il y a une fuite de propane.

Si l'alarme ne s'arrête pas, veuillez communiquer avec notre département **OnRoad**.

RETOUR DU VÉHICULE

Pour assurer un retour simple et efficace et nous aider à garder nos véhicules en excellent état pour le prochain voyageur, veuillez suivre la liste ci-dessous.

HEURE DE RETOUR

Le véhicule doit être retourné à la station de location au plus tard à l'heure exacte indiquée à votre contrat de location, et prêt pour une inspection immédiate. Prévoyez suffisamment de temps pour ranger vos effets personnels avant l'heure de retour prévue.

RETARDS AU RETOUR

Si vous prévoyez un retard, vous devez d'abord obtenir l'autorisation préalable de la station de location. Si le véhicule est retourné en retard sans approbation préalable, des frais horaires de retard seront facturés, conformément aux **Termes et conditions**.

PRÉPARATION DES RÉSERVOIRS

Pour éviter des frais de service, veuillez-vous assurer que les points suivants sont faits avant le retour **Réservoir de carburant** : doit être **PLEIN**, **Réservoirs d'eaux usées** : le réservoir d'eaux noires (toilette) et le réservoir d'eaux grises (évier et douche) doivent être **VIDES**. Les réservoirs de propane et d'eau peuvent être retournés tels quels.

ÉTAT DU VÉHICULE

Intérieur

Veuillez retourner le véhicule avec un intérieur raisonnablement propre. Cela inclut : vaisselle lavée et rangée, rangement général et planchers balayés, nettoyage des liquides renversés et retrait de tous vos effets personnels et de vos déchets.

Politique sans fumée

Il est strictement interdit de fumer dans le véhicule, incluant la cigarette électronique. Toute infraction entraînera des frais, tel que précisé dans les **Termes et conditions**.

CONSTATS D'INFRACTION

Le locataire est entièrement responsable de toutes les infractions au code de la route (constats, amendes, etc.) commises pendant la période de location. Veuillez payer tout constat reçu avant le retour du véhicule. La plupart des amendes peuvent être payées en ligne. En cas de retard de paiement, des frais de traitement seront ajoutés au montant de l'amende.

Merci. Nous avons à cœur la qualité et la condition de notre flotte. Votre collaboration est grandement appréciée. Pour toute question ou préoccupation pendant votre voyage, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous souhaitons un séjour agréable et mémorable.

Votre équipe **FRASERWAY & FOUR SEASONS**



Avis et mises en garde

Les caractéristiques, composants et appareils présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux de votre véhicule de location selon l'année-modèle. Toutes les caractéristiques, composants, appareils, matériaux, instructions et recommandations présentés ou décrits dans ce manuel et dans la documentation sont aussi exacts que possible au moment de leur création et de leur première publication, mais peuvent ne plus l'être si votre véhicule de location a été assemblé à une date ultérieure. Fraserway RV LP se réserve le droit d'apporter des modifications, substitutions ou améliorations à ses produits sans préavis. Ce manuel est fourni à titre démonstratif uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la bonne façon d'utiliser un appareil ou un équipement mentionné dans ce manuel ou dans la documentation, veuillez communiquer directement avec votre succursale locale de location Fraserway RV. Ce manuel est © 2025 Fraserway RV LP, et toutes les marques, logos et noms de modèles qui y figurent sont la propriété de Adventurer Manufacturing LP et Fraserway RV LP, Inc. ou de son ou ses concédants. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, publiée, affichée, diffusée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation expresse de Fraserway RV LP, Inc. Tous droits réservés.

Version Janvier 2026